

Departamento de Recursos Agrícolas de Massachusetts

Programas e Serviços



Para aceder à nossa
página inicial, digitalize o
Código QR ou visite:

mass.gov/agr



A nossa Missão:

A missão do Departamento de Recursos Agrícolas de Massachusetts (MDAR) é cultivar uma economia agrícola robusta e equitativa, promover um sistema alimentar seguro e resistente e preservar um ambiente saudável para os agricultores, animais e consumidores de Massachusetts.

 @MassDeptAgr

 @MassDeptAgr

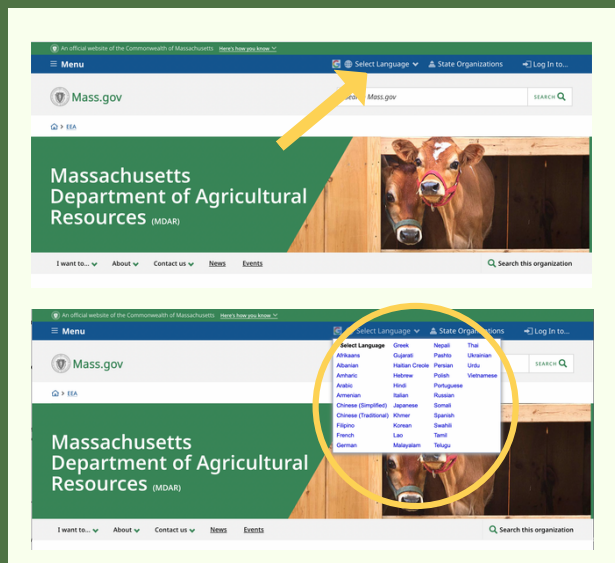
 @MassGrown

COMO ACEDER AO CONTEÚDO TRADUZIDO:

No website do Mass.gov:

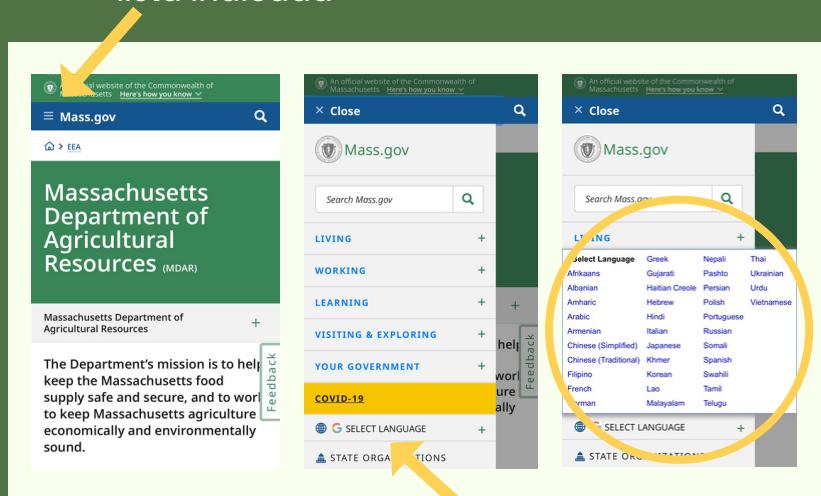
Instruções para um computador:

1. Clique no menu de lista pendente intitulado "Select Language" (Selecionar Idioma)
2. Escolha o seu idioma a partir da lista indicada



Instruções para um Smartphone:

1. Selecione as três barras no canto superior esquerdo do seu ecrã
2. Clique no menu de lista pendente intitulado "Select Language" (Selecionar Idioma)
3. Escolha o seu idioma a partir da lista indicada



Para solicitar a tradução deste Folheto Informativo:

www.mass.gov/forms/request-a-translation-of-an-mdar-document

Este folheto informativo está traduzido nos seguintes idiomas:

- o Espanhol (Spanish)
- o Português (Portuguese)
- o 中国 (简体中文) (Chinês) (Simplificado)
- o Vietnamita (Vietnamese)
- o Hmong (Hong)
- o Khemer (Khmer)
- o Somali (Somali)



Nota: os pedidos de tradução podem levar até 14 dias úteis a ser concluídos.



Sabia que pode solicitar serviços de tradução através do MDAR (Departamento de Recursos Agrícolas de Massachusetts)?

Aprenda mais sobre como o Departamento de Recursos Agrícolas de Massachusetts (MDAR) está a fomentar os esforços de justiça ambiental.

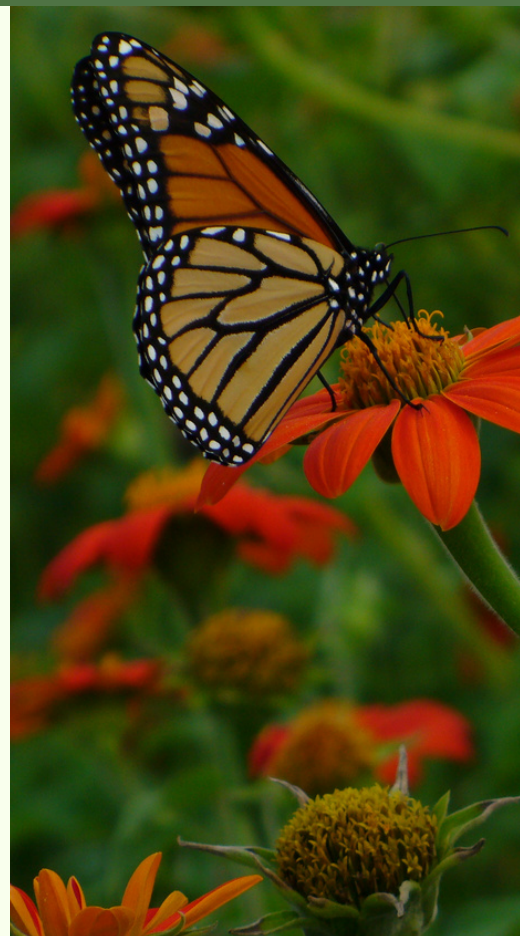
<https://www.mass.gov/mdars-environmental-justice-program>

BEM-VINDOS!

O nosso Grupo de Trabalho de Justiça Ambiental elaborou este documento a fim de aumentar o acesso aos programas e serviços proporcionados pelo MDAR. Com base no princípio de que todas as pessoas têm direito a viver e desfrutar de um ambiente limpo e saudável, e de serem protegidas contra riscos ambientais, esforçamo-nos por dar prioridade a populações de Justiça Ambiental (EJ) no que respeita à abrangência, programas e atividades.

Índice

Página	Secção
2	Como Aceder ao Conteúdo Traduzido
3	Boas-vindas do Grupo de Trabalho de Justiça Ambiental do MDAR.
4	Recursos para Agricultores Principiantes
5	Acesso a Terras e Recursos de Proteção
6	Recursos de Melhoramento Agrícola
7	Recursos de Segurança Alimentar
8	Reembolsos e Descontos para Agricultores
9	Subsídios de Investimento Futuro
10	Serviços Baseados em Animais
12	Recursos Vegetais e Apícolas (cortiços de abelhas)
14	Recursos de Pesticidas
15	Oportunidades de Mercado
16	Apoio Adicional aos Agricultores



Mantenha o contacto:

Subscreva o Relatório de Exploração Agrícola e Mercado:

Este relatório é um boletim informativo bimensal que inclui a Coluna do Comissário, atualizações de programas e subsídios, sessões e oportunidades educacionais, e muito mais.

www.mass.gov/service-details/the-farm-and-market-report





É UM NOVO AGRICULTOR?

Recursos para Agricultores Principiantes:

O MDAR (Departamento de Recursos Agrícolas) e grupos afiliados oferecem programas de formação, workshops e aulas dirigidos a agricultores principiantes para ajudar a iniciar um negócio agrícola, incluindo

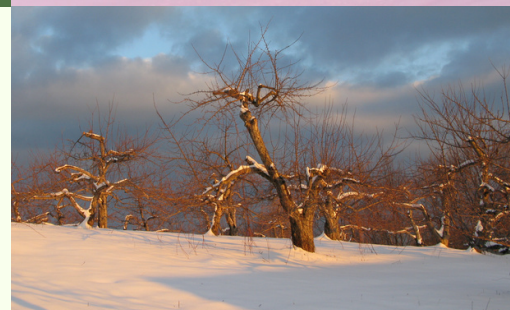
- Formação Empresarial Agrícola
- Formação em Agricultura Urbana
- Formação Agrícola Incubadora
- Financiamento e Educação em Gestão Financeira
- Conferências e Sessões Anuais de Agricultores
- ... e muito mais!

www.mass.gov/info-details/beginning-farmer-resources



Descubra as numerosas oportunidades de marketing disponíveis a novos agricultores:

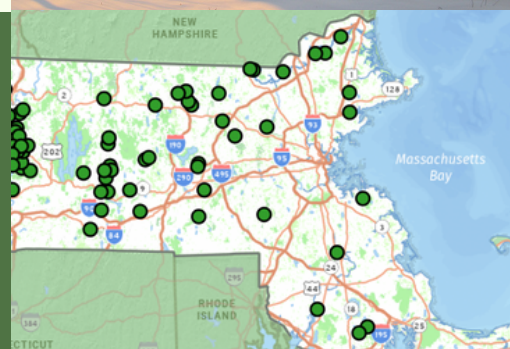
Estas oportunidades podem ser encontradas na página 15 deste folheto!



Programas de Ação do MDAR:

Consulte o nosso Historial de Subsídios em:

www.Bit.ly/MDARGrants



Subsídios Empresariais Equivalentes para a Agricultura:

Fornecer planeamento de negócios, assistência técnica e orientação, e subsídios equivalentes para agricultores principiantes.



É UM AGRICULTOR À PROCURA DE ACESSO OU DE RECURSOS DE PROTEÇÃO DE TERRAS?



Programa APR (Restrição de Preservação Agrícola):

Apresenta uma alternativa de não desenvolvimento a agricultores e outros proprietários de terrenos agrícolas "primários" e de "importância estatal" que se deparam com uma decisão relativa à utilização futura das suas explorações agrícolas.

www.mass.gov/service-details/agricultural-preservation-restriction-apr-program-details



Assistência Administrativa e de Restauração de APRs:

Ajuda a resolver problemas de administração causados por um proprietário anterior para restaurar a agricultura comercial ativa em terrenos que já foram protegidos através do Programa APR.

www.mass.gov/service-details/stewardship-assistance-and-restoration-on-aprs-sara



Programa de Melhoramento do APR:

Proporciona planeamento empresarial, assistência técnica e subsídios a explorações agrícolas comerciais com terras que já foram protegidas através do Programa APR do MDAR.

www.mass.gov/service-details/apr-improvement-program-aip



Programa de Licenciamento de Terras Agrícolas de Propriedade Estatal:

Disponibiliza terras agrícolas de propriedade pública a agricultores e a outros mediante licenças agrícolas.

www.mass.gov/service-details/state-owned-farmland-licensing-program



PROCURA MELHORAR A SUA EXPLORAÇÃO AGRÍCOLA?

Programa de Melhoramento da Viabilidade Agrícola:

Proporciona planeamento empresarial, assistência técnica e subsídios para ajudar as explorações agrícolas estabelecidas a identificar estratégias no sentido de aumentar a viabilidade agrícola.

www.mass.gov/service-details/farm-viability-enhancement-program-fvep



Programa de Subsídios para Renovação de Pântanos de Arando:

Concede financiamento de subsídios de reembolso para a implementação de renovações de pântanos que promovem pântanos mais eficientes e ambientalmente sustentáveis

www.mass.gov/how-to/cranberry-bog-renovation-grant-program



Programa de Crédito Fiscal para Renovação de Pântanos de Arando:

Proporciona uma compensação de até 25% do custo de renovação de pântanos de arando em Massachusetts, até um crédito de 100.000 dólares.

www.mass.gov/info-details/cranberry-bog-renovation-tax-credit-program



Programa de Subsídios para Melhoramento da Compostagem:

Ajuda os praticantes de compostagem agrícola a melhorar a gestão global das suas operações de compostagem agrícola e a facilitar o uso de composto na exploração agrícola.

www.mass.gov/how-to/agricultural-composting-improvement-grant-program-acip



 **Conheça o nosso Programa de Compostagem!**

6 www.mass.gov/agricultural-composting-program



A SUA EXPLORAÇÃO AGRÍCOLA PODERIA BENEFICIAR DESTES RECURSOS DE SEGURANÇA ALIMENTAR?



Programa de Segurança de Produtos:

Oferece formação aos cultivadores agrícolas, assistência técnica na exploração agrícola, e realiza inspeções regulamentares e auditorias voluntárias.

www.mass.gov/produce-safety-program



Programa de Aperfeiçoamento de Segurança Alimentar:

Diligencia no sentido de melhorar a segurança das operações de produção e aquicultura a fim de minimizar os riscos de contaminação microbiana e de doenças transmitidas por alimentos.

www.mass.gov/how-to/agricultural-food-safety-improvement-program-afsip



Programa de Qualidade da Commonwealth (CQP):

Confere certificação aos agricultores que empregam certas normas de segurança alimentar que minimizam o risco de contaminação microbiana e de doenças transmitidas por alimentos.

www.mass.gov/service-details/commonwealth-quality-program-cqp





É UM AGRICULTOR À PROCURA DE PROGRAMAS DE REEMBOLSO, CRÉDITOS, OU INCENTIVOS?

Partilha de Custos Orgânicos:

Reembolsa agricultores e processadores alimentares biológicos certificados em até 50% (\$500 no máximo) do custo total da certificação.

www.mass.gov/how-to/apply-for-the-organic-certification-cost-share-program



Programa de Desconto de Energia Agrícola:

Proporciona descontos de 10% nas faturas de eletricidade e gás natural às entidades elegíveis dedicadas à produção de produtos agrícolas.

www.mass.gov/farm-energy-discount-program



Programa de Crédito Fiscal para Produtores de Laticínios:

Destinado a compensar a descida dos preços do leite pagos aos agricultores do setor de laticínios.

www.mass.gov/how-to/apply-to-the-dairy-farmer-tax-credit-program



Programa de Reestruturação de Estruturas de Proteção contra Capotamento (ROPS):

Descontos de 70% do custo de aquisição e instalação de Estruturas de Proteção contra Capotamento.



É UM AGRICULTOR QUE PRETENDE INVESTIR NO FUTURO DA SUA EXPLORAÇÃO AGRÍCOLA?



Programa Agrícola Inteligente para o Clima:

Ajuda o setor agrícola a adaptar-se às alterações climáticas, reduzindo e mitigando os seus efeitos.

www.mass.gov/how-to/how-to-apply-to-the-climate-smart-agriculture-program



Agricultura Urbana:

Promove estratégias para abordar a insegurança alimentar e aumentar o acesso a produtos frescos locais em bairros urbanos com uma elevada concentração de residentes com rendimentos baixos a moderados.

www.mass.gov/how-to/apply-for-the-urban-agriculture-program



Subsídio de Infraestrutura de Segurança Alimentar:

Financia projetos de capital para agricultores, pescadores e outras entidades do sistema alimentar para fortalecer a cadeia de suprimentos de alimentos local por meio da expansão da produção de alimentos, fortalecendo o meio da cadeia de suprimentos, aumentando o acesso a alimentos e o nível de preparação para emergências.

www.mass.gov/info-details/food-security-infrastructure-grant-program



Melhores Práticas de Gestão:

Inclui uma variedade de documentos de orientação que fornece aos agricultores e produtores as informações mais recentes para beneficiar os seus empreendimentos.

www.mass.gov/service-details/agricultural-best-management-practices-bmps



Procura uma Lista Completa de Subsídios?

O MDAR possui uma ampla variedade de subsídios disponíveis para os agricultores, incluindo subsídios relacionados com a preservação de terrenos, conservação ambiental, eficiência energética e planeamento empresarial.

www.mass.gov/guides/agricultural-grants-and-financial-assistance-programs





É UM AGRICULTOR À PROCURA DE SERVIÇOS À BASE DE ANIMAIS?

Influenza Aviária/Recursos de Biossegurança:

Fornece informação atualizada sobre a Influenza Aviária, bem como uma ficha de relatório online e recomendações de biossegurança.

www.mass.gov/service-details/avian-influenza



Programa de aves de capoeira:

Fornece informação sobre os benefícios das aves de capoeira e produtos aviários locais, bem como recursos relativos a notificação de aves doentes ou mortas, recomendações de biossegurança, e Licenciamento de Distribuidores e Transportadores de Aves.

www.mass.gov/service-details/poultry-program



Programa de Abrigo e Resgate:

Fornece ao público uma lista de abrigos e resgates licenciados.

www.mass.gov/animal-shelter-and-rescue-program



Importações de Animais e Mercados de Gado:

Fornece informações sobre regulamentos relativos a animais, restrições à importação, isenções à importação, e regras sanitárias visando feiras e exposições agropecuárias.





Programa de Laticínios:

Presta informações sobre subsídios relacionados a laticínios, serviços de inspeção, Mass Dairy Promotion Board (Conselho de Promoção de Produtos Lácteos de Massachusetts) e muito mais.

www.mass.gov/dairy-services

Consulte o nosso Programa de Crédito Fiscal para Produtores de Laticínios na página 8!



Programa para Equinos:

Presta informações sobre programas de reprodução animal, atualizações sobre doenças animais, e licenciamento relacionado a equinos.

www.mass.gov/equine-programs



Fundo Animal de Massachusetts:

Oferece recursos gratuitos para castração/esterilização/vacinação para cães e gatos da Commonwealth necessitados e oferece formação gratuita a Oficiais de Controlo de Animais.

www.mass.gov/animalfund



Programa de Controlo da Raiva:

Presta informações sobre regulamentação, educação e vigilância da raiva. A raiva é uma doença viral muito grave que afeta o cérebro e a medula espinhal de mamíferos.

www.mass.gov/rabies-control-program





PROCURA RECURSOS APÍCOLAS OU OUTROS RELACIONADOS COM PLANTAS?

Serviços Apícolas:

Proporciona apoio (incluindo inspeções apiárias) a produtores de mel, aplicadores de pesticidas, agricultores e mais.



www.mass.gov/apiary-program-honey-bees

CONTACTO: bees@mass.gov
508-281-6784



Lista de Plantas Proibidas:

Veja a lista completa de plantas invasoras cuja importação, venda, ou propagação está proibida em Massachusetts.

www.mass.gov/service-details/massachusetts-prohibited-plant-list



Notifique a Identificação de uma Praga Invasora:

Notifique a identificação de uma praga ou planta invasora, ou doença de plantas.

<https://massnrc.org/pests/pestreports.htm>





Gestão de Nutrientes Vegetais:

Presta informações sobre regulamentos para relvados e gramas, terrenos agrícolas e zonas de proteção do abastecimento de água.



www.mass.gov/service-details/plant-nutrient-management

Inspeções de viveiros e plantas:

Fornece informações sobre licenciamento anual e inspeções para todos os cultivadores e vendedores.



www.mass.gov/nursery-and-plant-inspections

Serviços de cânhamo:

O Programa de Cânhamo oferece licenciamento e aplicação da legislação para a produção e processamento de cânhamo.



www.mass.gov/industrial-hemp-program



PROCURA RECURSOS RELACIONADOS COM O USO DE PESTICIDAS?

Relatórios de Vendas e Uso de Pesticidas:

Oferece recursos para os agricultores que procuram apresentar os seus relatórios anuais sobre pesticidas.



CONTACTO:

pestexamlicense@mass.gov

www.mass.gov/how-to/pesticide-sales-and-use-reporting

Armazenamento e Eliminação de Pesticidas:

Oferece orientações e recursos sobre Armazenamento, Mistura e Carregamento de Pesticidas.



www.mass.gov/service-details/pesticide-storage-and-disposal

Exames e Licenças Referentes a Pesticidas:

Os aplicadores e distribuidores de pesticidas podem inscrever-se para se submeterem a exames e obtenção de licenças para uso de pesticidas através do Portal EEA ePlace.



www.mass.gov/pesticide-examination-and-licensing



Publicações do Programa de Pesticidas:

www.mass.gov/lists/pesticide-program-publications



Para registar uma reclamação sobre pesticidas, queira contactar a Enforcement Hotline (Linha Direta para a Aplicação da Lei) através do número de telefone 617-626-1781



É UM AGRICULTOR À PROCURA DE OPORTUNIDADES DE MERCADO?



THE TIME IS RIGHT FOR
MASSACHUSETTS

HONEY



Massachusetts Department of Agricultural Resources
mass.gov/massgrown

Apoio ao Mercado de Agricultores:

Oferece apoio tanto aos que procuram vender o seu produto nos mercados de agricultores existentes como aos que procuram iniciar e dirigir mercados de agricultores.

www.mass.gov/farmers-market-program

Conquiste novos clientes e apoie o acesso a alimentos frescos e locais através do SNAP (Programa de Assistência Nutricional Suplementar) e do HIP (Programa de Incentivos Saudáveis), ao selecionar "Converter-se num retalhista SNAP/HIP" no website acima referido.



Iniciar ou Cultivar o seu Negócio de Alimentos:

Proporciona recursos para o ajudar a iniciar e a desenvolver o seu próprio negócio de produtos alimentares.

www.mass.gov/value-added-food-products



Sinalização Agrícola:

Obtenha aplicações para solicitar sinalização rodoviária e mais.

www.mass.gov/agricultural-directional-signage-program



Intercâmbio MassGrown (Produtos Agrícolas Cultivados em Massachusetts):

Esta plataforma de empresa para empresa permite aos agricultores, pescadores, compradores de géneros alimentícios, e empresas relacionadas à agricultura, estabelecer uma conexão entre si, intercambiar, e encontrar produtos e serviços.

www.mass.gov/service-details/massgrown-exchange

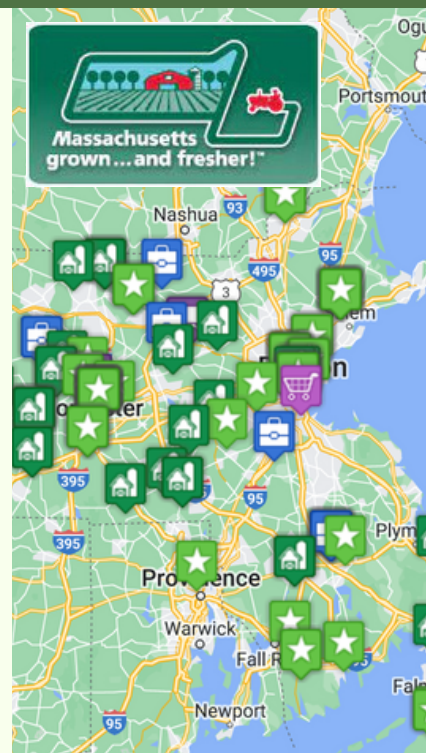
Mapa MassGrown:

Tem uma exploração agrícola de venda a retalho ou de auto colheita? Certifique-se de que está incluído no nosso mapa móvel amigável que apresenta cerca de 300.000 visualizações por ano.

massnrc.org/farmlocator/map.aspx

Para se inscrever no mapa e ver os materiais de marketing MassGrown que oferecemos:

www.mass.gov/service-details/massachusetts-grown-and-fresher-logo-and-marketing-materials



PROCURA OBTER APOIO ADICIONAL?

Lista Completa de Programas e Serviços:

Veja uma lista de A a Z de todos os programas e serviços do MDAR.

<https://www.mass.gov/service-details/mdar-a-to-z-search-index>



Recursos de Saúde Mental e de Bem-Estar:

www.mass.gov/service-details/agricultural-community-mental-health-wellness-program-overview



Autoidentificação de Agricultores Socialmente Desfavorecidos:

Ao manter uma base de dados de agricultores e produtores socialmente desfavorecidos, o MDAR procura melhorar a comunicação e assegurar a igualdade de acesso às oportunidades do Departamento.

www.mass.gov/forms/self-identify-as-a-socially-disadvantaged-farmer-or-producer



Departamento de Agricultura dos Estados Unidos (USDA):

Oferece orientação e recursos relacionados com produtos alimentares, agricultura, recursos naturais, desenvolvimento rural e nutrição.

usda.gov



Equipa de Frutas e Legumes da UMass (Universidade de Massachusetts):

Oferece assistência técnica, consultas sobre gestão de culturas e pragas, ensaios de campo e serviços de apoio, incluindo identificação de pragas, diagnóstico de doenças e tratamento de sementes com água quente.

ag.umass.edu/vegetable

Inscriva-se para receber o boletim informativo da UMass!

ag.umass.edu/vegetable/newsletters

Contacto:

(413) 577-3976

umassveg@umass.edu

